

CN

接待与融入合同

- IT Contratto di Accoglienza e di Integrazione
- ES Contrato de Acogida e Integración
- PL Umowa o przyjęciu i integracji cudzoziemca
- BA Ugovor o dobrodošlici i integraciji

卢森堡接待与融入办公室 (OLAI)

7-9 avenue Victor Hugo
L-1750 Luxembourg (卢森堡)

电话 +352 247-85785 / 8002-6006 (免费)
传真 F +352 247-85730
电邮 cai@olai.public.lu
网址 www.olai.public.lu

卢森堡大公国政府
家庭与融入事务部

卢森堡接待与融入办公室



BA

UGOVOR O DOBRODOŠLICI I INTEGRACIJI

- IT Contratto di Accoglienza e di Integrazione
- ES Contrato de Acogida e Integración
- PL Umowa o przyjęciu i integracji cudzoziemca
- CN 接待与融入合同

Luksemburški Urząd ds. Integracji
Cudzoziemców (OLAI)

7-9 avenue Victor Hugo
L-1750 Luxembourg

T 8002-6006 (besplatno)
T +352 247-85785 / F +352 247-85730
cai@olai.public.lu / www.olai.public.lu



PL

UMOWA O PRZYJĘCIU I INTEGRACJI CUDZOZIEMCA

- IT Contratto di Accoglienza e di Integrazione
- ES Contrato de Acogida e Integración
- BA Ugovor o dobrodošlici i integraciji
- CN 接待与融入合同

Luksemburski Urząd do Spraw
Cudzoziemców (OLAI)

7-9 avenue Victor Hugo
L-1750 Luxembourg

T 8002-6006 (wolny)
T +352 247-85785 / F +352 247-85730
cai@olai.public.lu / www.olai.public.lu



ES

CONTRATO DE ACOGIDA E INTEGRACIÓN

- IT Contratto di Accoglienza e di Integrazione
- PL Umowa o przyjęciu i integracji cudzoziemca
- BA Ugovor o dobrodošlici i integraciji
- CN 接待与融入合同

Oficina luxemburguesa de acogida
e integración (OLAI)

7-9 avenue Victor Hugo
L-1750 Luxembourg

T 8002-6006 (gratuito)
T +352 247-85785 / F +352 247-85730
cai@olai.public.lu / www.olai.public.lu



IT

CONTRATTO DI ACCOGLIENZA E DI INTEGRAZIONE

- ES Contrato de Acogida e Integración
- PL Umowa o przyjęciu i integracji cudzoziemca
- BA Ugovor o dobrodošlici i integraciji
- CN 接待与融入合同

Ufficio lussemburghese dell'accoglienza
e dell'integrazione (OLAI)

7-9 avenue Victor Hugo
L-1750 Lussemburgo

T 8002-6006 (gratuito)
T +352 247-85785 / F +352 247-85730
cai@olai.public.lu / www.olai.public.lu



BENVENUTO/A IN LUSSEMBURGO

IT

Scopra la storia, i costumi, le lingue e i valori del Granducato di Lussemburgo!
Sottoscriva il « Contratto di accoglienza e di integrazione » (CAI).

Un contratto per Lei:

- per imparare una delle lingue del Lussemburgo
- per seguire un corso di educazione civica
- per partecipare a una giornata di orientamento

Il CAI si rivolge a chi:

- è cittadino straniero
- soggiorna legalmente sul territorio del Granducato di Lussemburgo e desidera rimanervi in modo stabile
- ha almeno 16 anni

I vantaggi:

- prezzi agevolati per l'iscrizione ai corsi di lingue
- corso di educazione civica e giornata di orientamento gratuiti
- esonero da uno dei corsi di educazione civica facoltativi previsti per l'acquisizione della nazionalità lussemburghese
- il CAI verrà tenuto in considerazione per l'ottenimento dello status di residente di lunga durata

Per più informazioni: www.olai.public.lu

BIENVENIDO/A A LUXEMBURGO

ES

¡ Descubre la historia, las costumbres, las lenguas y los valores del Gran Ducado de Luxemburgo!
Ven y firma tu « contrato de acogida e integración » (CAI).

Un contrato para ti:

- para aprender una de las lenguas del país
- para asistir a un curso de educación cívica
- para participar en un día de orientación

El CAI es para ti, si:

- eres un ciudadano extranjero
- resides legalmente en el territorio del Gran Ducado de Luxemburgo y tienes la intención de permanecer por un largo período
- tienes al menos 16 años

Las ventajas:

- Matrícula reducida en los cursos de idiomas
- Participación gratuita en el curso de educación cívica y en el día de orientación
- Excedencia de uno de los cursos obligatorios de educación cívica necesarios para la adquisición de la nacionalidad luxemburguesa
- Consideración del CAI para la obtención del estatus de residente permanente

¿Quieres saber más? www.olai.public.lu

WITAJ W LUKSEMBURGU!

PL

Poznaj historię, tradycje, języki urzędowe i wartości Wielkiego Księstwa Luksemburga!
Zawrzyj umowę o przyjęciu i integracji cudzoziemca!

Umowa umożliwi Ci:

- naukę jednego z luksemburskich języków urzędowych
- odbycie kursu WOS (wiedza o społeczeństwie)
- udział w dniu orientacji praktycznej

Umowa jest przeznaczona dla Ciebie, jeśli:

- jesteś cudzoziemcem
- przebywasz legalnie i pragniesz na stałe pozostać na terytorium Wielkiego Księstwa Luksemburga
- masz ukończone 16 lat

Korzyści z zawarcia umowy:

- zniżki przy zapisach na kursy językowe
- nieodpłatny udział w szkoleniu WOS (wiedza o społeczeństwie) i dniu orientacji praktycznej
- zwolnienie z jednego z fakultatywnych modułów kursu WOS wymaganych w procesie ubiegania się o obywatelstwo luksemburskie
- uwzględnienie umowy przy ubieganiu się o status rezydenta długoterminowego

Chcesz uzyskać więcej informacji? www.olai.public.lu

DOBRODOŠLI U LUKSEMBURG!

BA

Otkrijte historiju, tradiciju, jezike i zanimljivosti Velikog Vojvodstva Luksemburg!
Slobodno dođite potpisati svoj „Ugovor o dobrodošlici i integraciji“ (CAI)

Vaš ugovor uključuje:

- učenje jednog jezika ove zemlje
- pohađanje kursa za građanska prava
- učestvovanje na danu orijentacije

Ugovor o dobrodošlici i integraciji je upućen vama ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

- strani ste državljanin
- legalno boravite na teritoriji Velikog Vojvodstva Luksemburg i namjeravate se tu stalno nastaniti
- stari ste najmanje 16 godina

Vaše prednosti:

- popust na cijenu kod upisa na kurseve jezika
- besplatno obrazovanje za građanska prava kao i dan orijentacije
- Biti ćete oslobođeni jednog od fakultativnih predmeta građanskog prava pedviđeni za sticanje luksemburškog državljanstva
- Ugovor o dobrodošlici i integraciji uzima se u obzir za dobivanje statusa boravka na duži period

Želite li saznati više? www.olai.public.lu

欢迎来到卢森堡

CN

了解卢森堡大公国的历史、风俗、语言与价值观!
签署«接待与融入合同»(CAI)。

该合同将帮助您:

- 学习一种本国的语言
- 跟随公民义务教育课程
- 参与引导日活动

如果您符合以下条件, 您即有权签署CAI:

- 您是外国侨民
- 您合法居住在卢森堡大公国境内, 并有意愿长期居住于此
- 您已满16岁

您将享受到以下权利:

- 优惠的语言课程注册费用
- 免费参与公民义务教育课程与引导日活动
- 在申请卢森堡国籍时, 可免修一门公民义务教育课程
- 在申请长期居留权时, 相关部门会将CAI作为参考因素之一

欲了解更多信息? 请访问 www.olai.public.lu